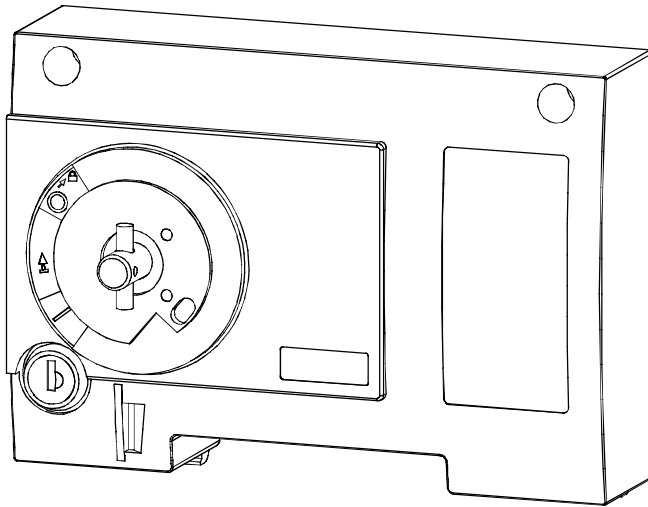


INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

HAND DRIVE UNIT
BLOK RUČNÍHO POHONU

RP-BL-CK..

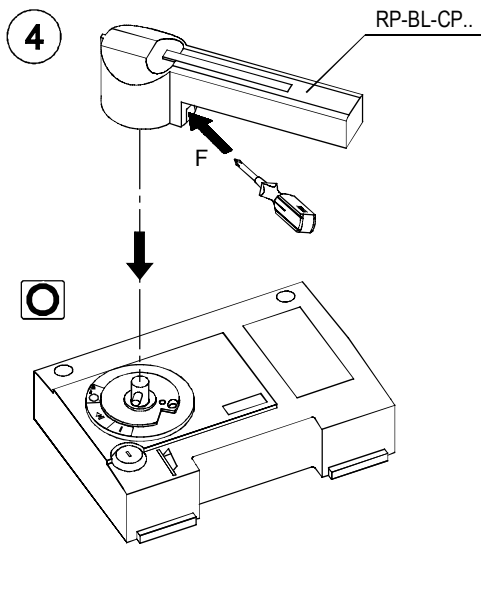
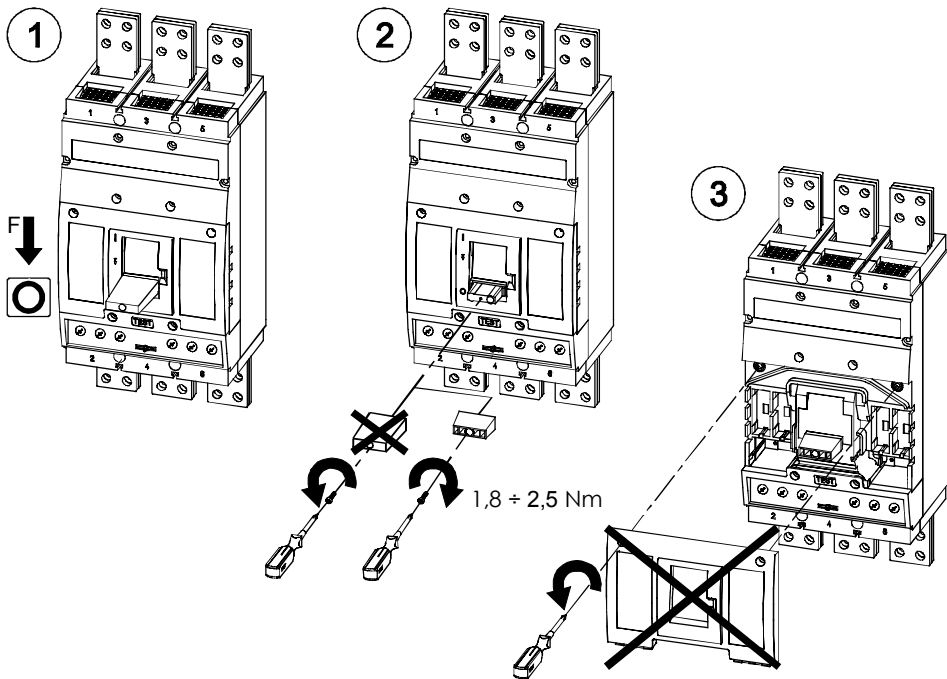
1

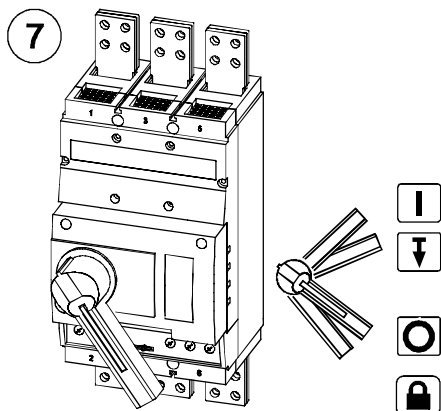
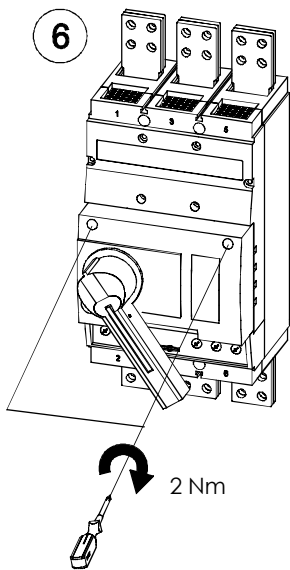


Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

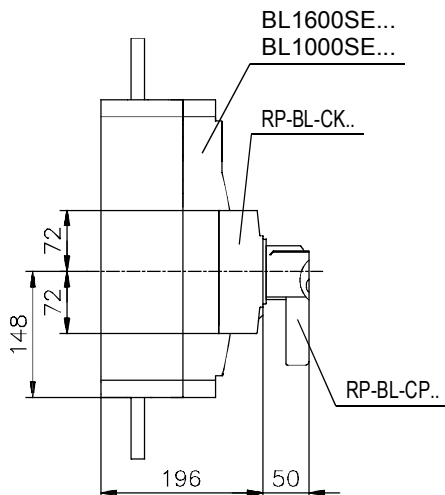
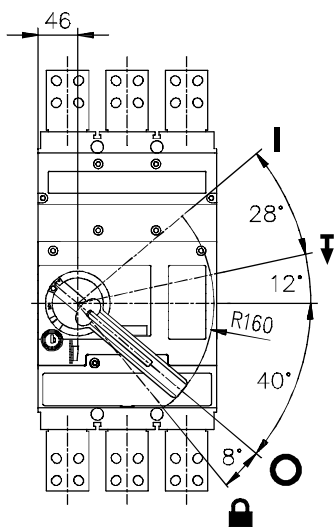
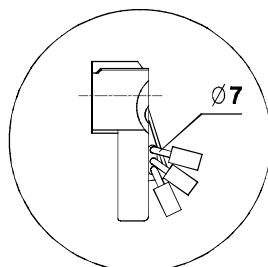
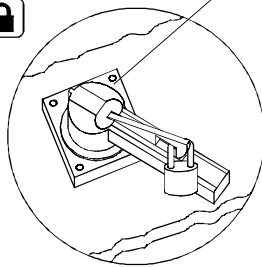
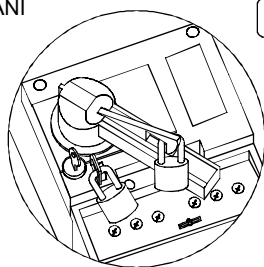
Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

2 MOUNTING MONTÁŽ

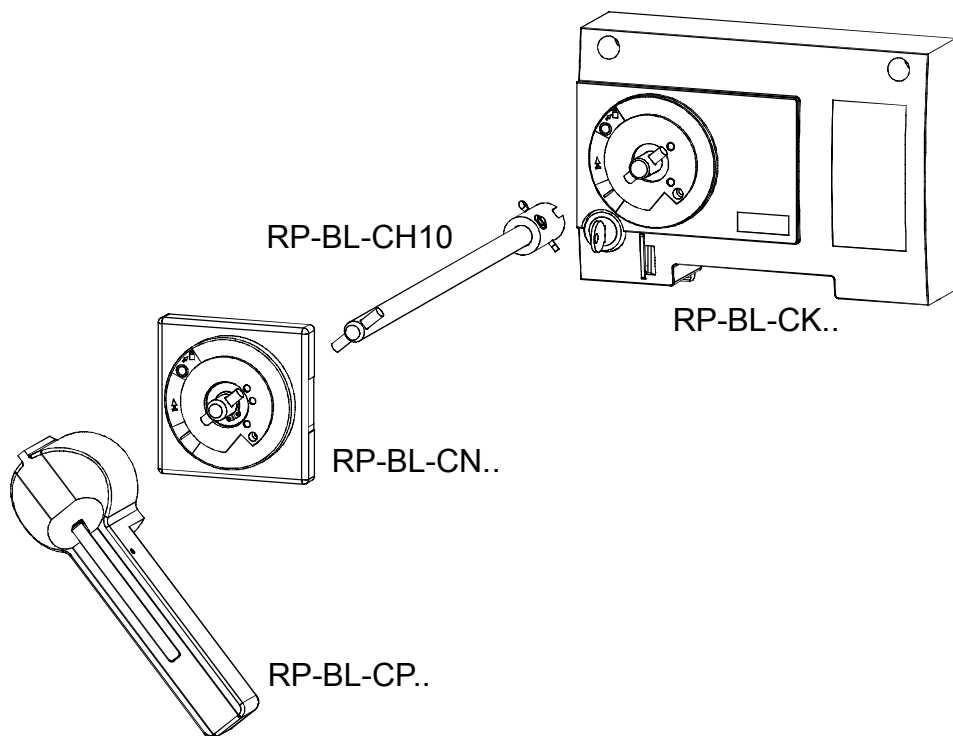




3 LOCKING
UZAMYKÁNÍ



4 OVERVIEW RP-BL-....
PŘEHLED RP-BL-....



5 Only materials which have low adverse environmental impact and which do not contain dangerous substances as specified in ROHS directive have been used in the product.

Ve výrobku jsou použity materiály s nízkým negativním dopadem na životní prostředí, které neobsahují zakázané nebezpečné látky dle ROHS.

OEZ▲

ESPAÑOL

SLOVENSKY

FRANÇAIS

ПО-РУССКИ

ROMANA

PO POLSKU

DEUTSCH

RP-BL-CK10
RP-BL-CK52
RP-BL-CK53
RP-BL-CK54
RP-BL-CK55

OEZ▲

ENGLISH

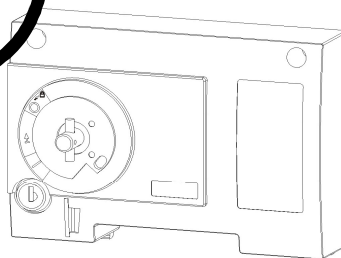
ČESKY

INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

HAND DRIVE UNIT
BLOK RUČNÍHO POHONU

RP-BL-CK..

1



Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

OEZ s.r.o., Sedivská 339, 561 51 Letohrad, Czech Republic, www.oez.cz

9905511 Z00

Návod k použitiu

SLOVENSKY

Blok ručného pohonu - RP-BL-CK10, RP-BL-CK52,RP-BL-CK53,RP-BL-CK54,RP-BL-CK55

- 1** Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.
- 2** Montáž
- 3** Uzamykanie
- 4** Prehľad RP-BL-....
- 5** Vo výrobku sú použité materiály s nízkym negatívnym dopadom na životné prostredie, ktoré neobsahujú zakázané látky podľa ROHS.

Инструкция по эксплуатации

ПО-РУССКИ

Блок ручного привода - RP-BL-CK10, RP-BL-CK52,RP-BL-CK53,RP-BL-CK54,RP-BL-CK55

- 1** Установку, обслуживание и уход может проводить только лицо с соответствующей электротехнической квалификацией.
- 2** Установка
- 3** Запирание
- 4** Перечень RP-BL-....
- 5** В изделии применены материалы с малым негативным влиянием на окружающую среду, которые не содержат запрещенные опасные вещества, указанные в директиве ROHS.

Instrukcja obsługi

PO POLSKU

Mechanizm napędu ręcznego - RP-BL-CK10, RP-BL-CK52,RP-BL-CK53,RP-BL-CK54,RP-BL-CK55

- 1** Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.
- 2** Montaż
- 3** Zamykanie
- 4** Zestawienie RP-BL-....
- 5** W wyrobie zastosowane zostały materiały z niskim negatywnym oddziaływaniem na środowisko naturalne, które nie zawierają zakazanych niebezpiecznych substancji zgodnie z ROHS.

Gebrauchsanweisung		DEUTSCH
Block des Handantriebs - RP-BL-CK10, RP-BL-CK52,RP-BL-CK53,RP-BL-CK54,RP-BL-CK55		
1	Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.	
2	Montage	
3	Verriegelung	
4	Übersicht RP-BL-....	
5	Für das Erzeugnis werden Stoffe mit niedrigen negativen Umweltauswirkungen angewandt, die keine verbotenen gefährlichen Stoffe nach ROHS enthalten.	
Instrucciones de uso		ESPAÑOL
Bloque de accionamiento manual - RP-BL-CK10, RP-BL-CK52,RP-BL-CK53,RP-BL-CK54,RP-BL-CK55		
1	El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.	
2	Montaje	
3	Encierre	
4	Vista general RP-BL-....	
5	En el producto están usados los materiales que tienen incidencia negativa baja al medio ambiente, que no incluyen las materias peligrosas prohibidas según ROHS.	
Mode d'emploi		FRANÇAIS
Bloc de commande manuelle - RP-BL-CK10, RP-BL-CK52,RP-BL-CK53,RP-BL-CK54,RP-BL-CK55		
1	Le montage, la commande et l'entretien ne peuvent être effectués que par une personne ayant une qualification électrotechnique appropriée.	
2	Montage	
3	Verrouillage	
4	Aperçu RP-BL-....	
5	Le produit contient des matériaux à faible impact sur l'environnement qui ne contiennent pas de substances dangereuses selon ROHS.	

**Bloc de cactionare manuala - RP-BL-CK10,
RP-BL-CK52,RP-BL-CK53,RP-BL-CK54,RP-BL-CK55**

- 1** Instalarea, operarea si întreținerea trebuie să fie efectuate numai de către o persoană cu calificare de electrician.
- 2** Montare
- 3** Blocare
- 4** Vedere generala RP-BL-....
- 5** la executia acestui produs au fost utilizate numai materiale care au impactul negativ asupra mediului redus si care nu contin substante periculoase, în conformitate cu directiva RoHS.